



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 1442:1999/AC:2000**  
**01-januar-2000**

DfYa ] bYždcbcj bc`dc`b`^j Yj Uf^ybY^Y`Yb\_YnUi Hf\_c ]b^yb]`bUzb]`d`]b`fl BDŁ!  
 NUgbcj U]b`]nXYUj U!`8cdc`b]c`57

Transportable refillable welded steel cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction - Amendment AC

Ortsbewegliche, wiederbefüllbare, geschweißte Flaschen aus Stahl für Flüssiggas (LPG) - Gestaltung und Konstruktion

Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfiés (GPL) - Conception et fabrication

**STANDARD PREVIEW**  
 (standards.iteh.ai)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33523e93-f56e-4fc9-8623-2a0f0bc1092e/sist-en-1442-1999-ac-2000>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1442:1998/AC:1999**

**ICS:**

23.020.30      V|æ } ^Ā [ • [ å^Ē ] ā • \ ^      Pressure vessels, gas cylinders  
 b\ | ^ } \ ^

**SIST EN 1442:1999/AC:2000**      en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 1442:1999/AC:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33523e93-f56e-4fc9-8623-2a0f0bc1092e/sist-en-1442-1999-ac-2000>

EUROPEAN STANDARD

EN 1442:1998/AC

NORME EUROPÉENNE

August 1999

EUROPÄISCHE NORM

Août 1999

August 1999

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Transportable refillable welded steel cylinders for liquefied petroleum gas  
(LPG) - Design and construction

Bouteilles en acier soudé transportables et  
rechargeables pour gaz de pétrole liquéfiés  
(GPL) - Conception et fabrication

Ortsbewegliche, wiederbefüllbare,  
geschweißte Flaschen aus Stahl für  
Flüssiggas (LPG) - Gestaltung und  
Konstruktion

This corrigendum becomes effective on 18 August 1999 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 18 août 1999 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 18. August 1999 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1999 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No. EN 1442:1998/AC:1999 D/E/F

The following annex shall be added :

## Annex A (informative)

### A-deviations

**A-deviation** : National deviation due to regulations, the alteration of which is for the time being outside the competence of the CEN/CENELEC member.

This European Standard falls under Directives 94/55/EEC, 96/49/EEC, 96/86/EEC and 96/87/EEC.

Note (from CEN/CENELEC IR Part 2, 3.1.9) Where standards fall under EU Directives, it is the view of the Commission of the European Communities (OJ No C 59, 1982-03-09) that the effect of the decision of the Court of Justice in case 815/79 Cremonini/Vrankovich (European Court Reports 1980, p. 3583) is that compliance with A-deviations is no longer mandatory and that the free movement of products complying with such a standard should not be restricted within the EU except under the safeguard procedure provided for in the relevant Directive.

A-deviations in an EFTA-country are valid instead of the relevant provisions of the European Standard in that country until they have been removed.

#### Clauses

#### Deviation

5.5

Sweden (ordinance for gas cylinders, AFS 1992:5)

The design criteria regarding calculation of the wall thickness shall be based on the lower yield stress ( $R_{eL}$ ),  $0,92 \times$  the upper yield stress ( $R_{eH}$ ) or  $0,2 \%$  proof stress ( $R_p0,2$ ).

6.8.4

Sweden (ordinance for gas cylinders, AFS 1992:5).

The finished gas cylinders shall be heat treated (normalised condition).  
If it can be shown that no parts of the cylinders have been cold formed more than 5 %, the normalising heat treatment can be replaced by stress relieved heat treatment.